

現代日本社會中的肚皮舞的性化

——以平面媒體為中心

李旒*

摘 要

肚皮舞是一種於 19 世紀末 20 世紀初期在東方主義背景下，被性化為取悅男性的豔舞。在 1970 年代美國的女性解放運動中，肚皮舞被重新詮釋為使女性從壓抑中解放出來的舞蹈。與此同時，肚皮舞還被納入健身產業中。上世紀 80 年代，肚皮舞被移入日本社會。在現代日本社會中，肚皮舞不僅被塑造為營造異國情調的舞蹈在異域風格的餐廳中上演，還開始作為女性的一種特長技藝被實踐，甚至登上劇院的舞臺。隨著時代變遷，雖然肚皮舞的定位也在發生變化，其被性化的特質卻依然健在。因此，考慮到上述狀況，本文以現代日本社會中平面媒體所描述的肚皮舞為研究對象，明確肚皮舞所具有的東方主義色彩後，把性化和著名的社會學者皮耶·布赫迪厄倡導的「慣習」以及「秀異」關聯，探討肚皮舞中被性化的身體。本文目的是，通過討論肚皮舞中的性化問題，不僅瓦解長久以來肚皮舞被片面地認為是勾起男性慾望的舞蹈這種看法，也可發現肚皮舞是女性表達「性賦權」獲取自身主體的方式，同時指出肚皮舞的性化也有著束縛女性行動的一面。也就是說在現代日本社會，通過肚皮舞而被性化的身體具有多樣涵義。

關鍵詞：肚皮舞、性化、東方主義、慣習、秀異

* 李旒，名古屋大學國際言語文化研究科 博士課程在籍 lini0908@yahoo.co.jp

The Sexualization of Belly Dance in the Contemporary Japan Society: Focusing on Print Media

Li Ni^{*}

Abstract

In the context of the Orientalism in the late 19th century to the early 20th century, belly dance has been perceived as a dance that satisfies male sexual pleasure. Through the women's liberation movement of the 1970s in the United States, belly dance has been reinterpreted as a dance that can promote sexual liberation of women. Meanwhile, belly dance has also been adopted into the fitness industry. In the 1980s, belly dance has been introduced into Japanese society. In contemporary Japanese society, belly dance is not only danced at the ethnic restaurants for expressing an exotic mood, but also danced as a kind of female accomplishment, and even performed on the stage of theater. Although the position of belly dance is changing, the image of belly dance is still characterized as a sexual dance. Therefore, with the consideration of such a situation, the author focuses on the discourses of belly dance expressed in print media in contemporary Japan and relates "sexualization" with concepts of Pierre Bourdieu's "habitus" and "distinction" to examine the sexualized body in belly dance. In conclusion, the author argues that the dancer's body is sexualized not only as an object to satisfy the sexual desire of men, but also as an expression of 'sexual empowerment' in an active subjectivity. However, since the dancer's sexualized body also plays a

* Li Ni, Nagoya University, The Graduate School of Languages and Cultures, Postgraduate Student, lini0908@yahoo.co.jp.

normative role, belly dance might be used to restrict women's behavior. In other words, there are various meanings of sexualization intersecting in belly dance.

Keywords: belly dance, sexualization, Orientalism, habitus, distinction

一、前言

19 世紀末 20 世紀初，在東方主義背景下，「被性化的舞蹈形式」¹受到西方軍人以及旅行家的歡迎。西亞以及北非地區的民俗舞蹈之一——肚皮舞因其突出胸部、腹部的動作特點被貼上了色情的標籤。該舞於 1893 年美國芝加哥世界博覽會之時被正式命名為「肚皮舞」。²自那以後肚皮舞「被高度性化」，開始登場於美國的舞廳，³同時其豔舞的意象也由美國向全球傳播開來。可見 19 世紀末期至 20 世紀初期的肚皮舞，是西方先進文化所謂落後的西亞和北非地區的民俗舞蹈，同時也具有被男性消遣的娛樂性的一面。上世紀 70 年代在美國的女性解放運動中，經由女權主義者們重新詮釋後，肚皮舞變身為促進女性性解放的舞蹈，並被導入健身產業中。⁴換言之，這個時期的肚皮舞經由女權主義被塑造為使女性從壓抑中解放出來的舞蹈，也被賦予減肥或維持健康的功效。1980 年代，肚皮舞被引進日本後，依舊保有高度性感的特質，除了被用在異域風飯店裡，作為渲染異國情調的舞蹈，也作為一種休閒活動或特長技藝被實踐，還開始登場於劇場舞臺。

由上述可見，肚皮舞未必只是一種誘惑男性的色情舞蹈。特別是在當代日本社會，肚皮舞因為也被關聯於個人（特別是女性）私生活的充實、

¹ Adra Najwa, "Belly Dance: An Urban Folk Genre," *Belly Dance: Orientalism, Transnationalism, and Harem Fantasy*, ed. Shay Anthony, Sellers-Young Barbara, (California: Mazda, 2005), 28.

² Shay Anthony, Sellers-Young Barbara, ed., *Belly Dance: Orientalism, Transnationalism, and Harem Fantasy* (California: Mazda, 2005), 1.

³ Adra Najwa, "Belly Dance: An Urban Folk Genre," 28.

⁴ Keft-Kennedy Virginia, "1970s Belly Dance and the "How-To" Phenomenon Feminism, Fitness and Orientalism," *Belly Dance Around the World: New Communities, Performance and Identity*, ed. McDonald Caitlin, Sellers-Young Barbara (North Carolina: McFarland, 2013), 68.

個人愛好以及修身養性，所以具有交匯了多種經驗的可能性。因此，本文以作為休閒及特長技藝的一環而跳的肚皮舞為研究對象，以「性化 (sexualization)」為關鍵詞，聚焦於當代日本社會關於肚皮舞的話語、身體形象，探討如何理解存在於肚皮舞中的性化這一問題。通過對肚皮舞中性化的討論，筆者認為不僅可以瓦解將肚皮舞視為色情舞蹈這一片面看法，也可以呈現出在肚皮舞者性感的身體中所蘊含的多樣意味和它可能具有的實際社會作用。

本文將分五章展開討論。在此前言基礎上將在第二章探討什麼是性化以及肚皮舞中性化的特點。第三章和第四章將分別把現代日本社會中有關肚皮舞的詮釋和肚皮舞的具體表象作為實例，探討肚皮舞中性化的多樣含義。第五章將得出本文結論，即：在當代日本社會肚皮舞的性化中，舞者身體既有可能是誘發異性（男性）身體慾望的存在，也有表達（女性）自身慾望，或尋求自我實現、呈現自身秀異的一面。肚皮舞的性化包含著多樣的實踐經驗，它可能是女性擺脫社會教條束縛的方式，也會是馴化女性服從社會實踐的工具。

二、何為性化？

性化一詞是近期以身體以及身體文化為分析物件的研究中對展現性感身體這一現象的描述，它泛指「自 21 世紀初期，西方文化在大範圍的媒體和流行文化中越來越直白的涉及性 (sex 和 sexuality)」⁵這種現象時所使用的術語。換言之，性化是為解讀當今西方「主流」文化中「性」變得愈加視覺化這一問題而提出的；同時，這種關於「性」的表述急增的西方文化也開始被稱為「被色情化」的文化、「脫衣舞」文化。⁶雖然關於性

⁵ Ngaire Donaghue, "Sexualization," *Encyclopedia of Critical Psychology*, ed. Thomas Teo (New York: Springer, 2014), 1746.

⁶ Attwood Feona, ed., *Mainstreaming Sex: The Sexualization of Western Culture* (London:

化的研究不算少數，但目前對性化這一現象的理解相對籠統，要麼是主張性化不良的論調，要麼是推崇性化的積極作用，而且對性化的關注在空間和時間上都相對局限。這就很容易導致對性化的探討陷入二元對立的模式中，反而忽視了其發生的背景。就當今日本社會中肚皮舞的性化問題來說，它既不屬於西方文化這一框架，且其性化也不是近年才發生的現象。因此本章節將在探討目前性化的相關研究現狀後，提出肚皮舞的性化之特殊性，並主張結合社會學大師皮耶·布赫迪厄 (Pierre Bourdieu, 1930-2002) 的「慣習 (habitus)」、「秀異 (distinction)」的概念，思考被性化的肚皮舞者的身體具有多層含義的可能性和其具有的社會作用。

(一)關於性化問題的先行研究

有關諸多圍繞性化問題展開的討論，大致可分為兩種理解。一種是強調其不良影響，一種是肯定其積極作用。前者通常把性化置於「被色情化」的文化、「脫衣舞」文化中，故對性化的相關探討也經常與色情問題結合而展開。在這類討論中，有一種是基於色情通常被想定為具有「顯著的性別不對稱性的傳達迴路」⁷這一特徵下，提出因被性化而產生的身體被客體化的問題，從而揭露性化的不良影響。採取這種立場的研究中，最具代表性的要屬美國心理學會於 2007 年發表的一份關於性化的研究報告。⁸迄今為止關於性化問題的討論中，這一報告被多次提及，足見其在性化研究方面頗具影響力。該報告指出：由於之前的性化探討中，「在少女以及女性的性化方面，文化要因是最為廣泛被研究的」，⁹所以這份報告把媒體中

I. B. Tauris & Co. Ltd., 2009), xiii.

⁷ Hardy Simon, "The New Pornographies: Representation or Reality?," *Mainstreaming Sex: The Sexualization of Western Culture*, ed. Attwood Feona (London: I. B. Tauris & Co. Ltd., 2009), 3.

⁸ 請參見 Zurbriggen L. Eileen et al., *Report of the APA Task Force on the Sexualization of Girls* (Washington, DC: American Psychological Association, 2007).

⁹ Zurbriggen L. Eileen et al., *Report of the APA Task Force on the Sexualization of Girls*, 1.

的性化問題作為主要考察對象，探討性化對青少年（尤其是少女）的身心健康的不良影響。而且報告中設定了四種會發生性化的情境，若符合其中任何一種，人即被性化。

該報告所指四種情境具體如下：第一，「排除其他特質，一個人的價值僅來自他或她的性吸引力或性行為」的時候；第二，「一個人被綁定於所謂（狹義定義上的）身體吸引力等同於性感這個規範」的時候；第三，「一個人被性物件化。換言之，他或她被當成別人的性工具，而不是一個具有獨立思考和決策能力的人」的時候；第四，「性被不恰當的強加於一個人」的時候。¹⁰可見，上述定義中性化不僅和身體的客體化交織在一起，而且幾乎沒有考慮到人的主觀能動性，似乎讓人覺得一個人（特別是女性）如果身體外表的魅力比其他特質更突出的話，就不再是一個擁有主體性的人，而是客體化的存在。也就是說，這種定義是以在男女二元對立中，女性的身體是以被看的存在為前提，得出性感的身體即是被性化的身體之類結論。此外，這個報告主要探討的是性化對青少年的不良影響，其研究結果可以多大程度應用於成年人，尤其是成年女性尚有待商榷；同時這種把性化等同於色情化的理解，對被性化的身體一概而論的作法是否恰當也很有必要進行反思。

當然，關於性化的研究不僅僅只有其不良影響一種聲音，也有研究提出要對性化給予樂觀理解。比如一些性解放女性主義者就曾提出要基於「女性不僅只是犧牲者，也是『性的』資訊生產者和消費者」這種理解之上來看待性化，認為性化試圖打破「女性被動存在」的局面，為女性提供一個「全新的，被解放的現代的性」；在這種情況下，性被認為是「身體歡愉的源泉」、「創造身分認同的方式」、「自我表現」等。¹¹可以說，這種

¹⁰ Zurbriggen L. Eileen et al., *Report of the APA Task Force on the Sexualization of Girls*, 1.

¹¹ Rosalind Gill, "The Sexualisation of Culture?," *Social and Personality Psychology Compass* 6.7 (West Sussex: July 2012): 483.

觀點是把（西方）現代社會中的性化問題和「性賦權」¹²相結合而討論。在這類討論中，由 Attwood Feona 和 Holland Samantha 完成的關於鋼管舞的性化問題的討論和本文的探討對象——肚皮舞，最為接近。其理由主要有兩點。第一，這兩種舞蹈均為夜總會裡上演的豔情舞蹈，都具有勾起異性身體慾望這一娛樂性；第二，和肚皮舞一樣，鋼管舞近年也逐漸被引入健身行業。在東京、大阪、名古屋等城市都有面向大眾的鋼管舞教室。因此，筆者認為 Attwood Feona 和 Holland Samantha 對作為身體運動而實踐的鋼管舞之流行問題所做的分析，在問題意識方面和本文非常接近。她們的研究採取了參與觀察的方式，即參與鋼管舞課程對其進行觀察，以對鋼管舞教練和學生進行採訪的資料為基礎而展開。根據其調查結果，對性進行露骨詮釋的鋼管舞，與其說是為男性而跳不如說是女性尋求自我的一種方式，而且認為鋼管舞課程以追求性感和喜悅為目標，加上是在「女性專有的空間」裡進行，所以可以把鋼管舞教室理解為是「近似於後女性主義同性友好社交空間」。¹³這種關於性化的積極見解不僅肯定了女性的主觀能動性，而且擴大了對性化予以多樣理解的可能性。性化的這種積極作用不僅限於鋼管舞，同樣肚皮舞者中也有人認為肚皮舞的吸引力來源於「它為女性提供了一個（同性）社交空間」。¹⁴可見對於性化的積極影響我們不可以忽視更不能否定，但是必須指出這類結論基本只適用於舞蹈社群內部，也就是說幾乎沒有把大的社會背景納入視野，也沒有顧及到因階級、人種差異等所產生的女性間的「文化資本」¹⁵差異問題，所以實際上到底

¹² Rosalind Gill, "Media, Empowerment and the 'Sexualization of Culture' Debates," *Sex Roles*, 66 (New York: June 2012): 736.

¹³ Attwood Feona, Holland Samantha, "Keeping Fit in Six Inch Heels: The Mainstreaming of Pole Dancing," *Mainstreaming Sex: The Sexualization of Western Culture*, ed. Attwood Feona (London: I. B. Tauris & Co. Ltd., 2009), 165.

¹⁴ Sunaina Maira, "Belly Dancing: Arab-Face, Orientalist Feminism, and U.S. Empire," *American Quarterly*, 60.2 (Baltimore, June 2008): 317.

¹⁵ 皮耶·布赫迪厄 (Pierre Bourdieu) 著，《ディスタクシオン：社会的判断力批判 (*La Distinction. Critique Sociale du Jugement*) 》I (石井洋二郎譯)(東京：藤原書

有多少女性能接觸到這種「被解放的現代的性」，¹⁶且識破被性化的表象並獲取「性賦權」是很難判定的。

對於把性化和「性賦權」相關聯予以樂觀理解的討論，Rosalind Gill（性化問題研究的代表學者之一）提出了不同看法。她在關於媒體、「賦權」以及「文化的性化」的分析中曾指出：關於媒體中的性化問題的探論對「權力的思考並不充分」，而且儘管性化中的「賦權」和「性別、年齡等相關聯」，但其相關的討論並沒有把性化問題「在理論上和權力、不平等、或者壓抑的問題」聯繫起來，存在著把性化作為特殊現象進行處理的問題；並對「關於被性化的文化之討論欠缺政治框架」這一點進行了批判。¹⁷她還特別指出：如膝上舞（lap dance）和鋼管舞之類曾經與色情產業相關聯的舞蹈，如今作為定期舉辦的文化娛樂活動或者轉換心情的運動而獲得市民權，並與「女性的選擇」、「能動性」、「賦權」相關聯，可是在鋼管舞、脫衣舞中被提及的「賦權」中，不僅缺少了女權主義話語中主張的「賦權」之政治因素，而且這種「賦權」被商品化，此類結合了性化和「賦權」的「性賦權」通常具有大膽和自信的特徵，已經轉化為性感技能的一部分。¹⁸確如 Rosalind Gill 所言，關於文化的性化問題的討論中很少言及政治因素或社會背景，「性賦權」已經被導入現代社會的休閒娛樂領域成為消費品的一種。這一點在肚皮舞的性化中也很普遍，特別是在當今日本社會中，肚皮舞已經被確立為一項由女性實踐的特長技藝，所以在思考肚皮舞的性化時，將其被性化的背景納入視野是極其必要的。

（二）關於肚皮舞的性化問題

本章一開始已經提及無論是強調性化負面影響的研究，亦或是對其持

店，1990），17-151。

¹⁶ Rosalind Gill, "Media, Empowerment and the 'Sexualization of Culture' Debates," 736.

¹⁷ Rosalind Gill, "Media, Empowerment and the 'Sexualization of Culture' Debates," 736.

¹⁸ Rosalind Gill, "The Sexualisation of Culture?," 483.

有樂觀態度的研究，其實目前有關性化的探討大致是建立在近期西方「主流」文化的框架下被展開的。但是要把當今日本社會中的肚皮舞的性化作為研究物件進行分析，就必須重新思考對性化設定的「西方文化」這一空間限定和「近年」這一時間限定。因為日本在「西方文化」這一範疇之外，肚皮舞原本也不完全來自西方，而且肚皮舞的性化也不是近年的產物。正如Rosalind Gill所言，由於「不同的人被以不同的含義、不同的方式性化」，¹⁹對性化的理解需要考察其具體情境，承認其多元性。因此下文將關注肚皮舞被性化的背景，在明確肚皮舞中性化的特殊性、承認舞者的主觀能動性前提下，根據皮耶·布赫迪厄提出的「慣習」、「秀異」兩個概念思考肚皮舞中性化可能發揮的實際社會作用。

眾所周知肚皮舞是在東方主義背景下被性化的舞蹈。所謂東方主義是愛德華·瓦迪厄·薩伊德 (Edward Wadie Said, 1935-2003) 提出的一種理論。他所說的東方主義具體有三層相互依存的含義，即東方主義是一種圍繞「關於東方和東方人」而展開的學問，是一種介於東方和西方之間的「存在論和認識論的區別之上而形成的思維方式」，更重要的是，以上述兩種含義為基礎，建立起第三種有組織性地對東方進行「管理」乃至「生產」的方式，即東方主義是對東方進行宰制，使東方文化陷入落後、野蠻、好色等刻板印象中，證明西方文化先進性和合理性的工具。²⁰而 19 世紀末期 20 世紀初期的肚皮舞正是在薩伊德所主張的東方主義這一理論框架下被性化為低俗的色情舞蹈，它代表著所謂「落後」的東方，代表著充滿感官慾望的異域女性的身體，也代表著被宰制的東方，歸根結底它是被居高臨下的西方帝國主義性化出來、滿足其自身慾望的產物。

雖說上世紀 70 年代，在「視身體為歡愉和發現的場域」為特點的美

¹⁹ Rosalind Gill, "The Sexualisation of Culture?," 483.

²⁰ 愛德華·瓦迪厄·薩伊德 (Edward Wadie Said) 著，《オリエンタリズム (Orientalism)》上(板垣雄三、杉田英明監修，今澤紀子譯)(東京：平凡社，1993)，15-75。

國女性解放運動中，²¹肚皮舞被塑造成可以使女性從壓抑中解放出來的舞蹈。但正如 Sunaina Maira 所指出的：（西方的）肚皮舞在公共領域創造著從性壓抑中解放出來的充滿異域風情的阿拉伯或穆斯林女性形象，只是這一形象只有通過西方的肚皮舞的保存才使得其性解放可以實現。但是阿拉伯或者穆斯林女性依然被一個永恆的東方籠罩，只有通過西方的介入，才能實現「自由」和「民主」。²²由此可見，即便肚皮舞為「性賦權」代言，其性化已經被美國女權主義重新詮釋且不再僅僅只是客體化的存在，但是肚皮舞的性化也依舊帶有深深的東方主義的烙印。可以說，是否包含東方主義這一要素是肚皮舞的性化區別於其它性化，特別是如鋼管舞、脫衣舞等舞蹈的性化的一個重要因素。而近年肚皮舞依然帶著東方主義色彩被確立為休閒娛樂或者特長技藝來實踐，對這種肚皮舞的性化所產生的社會作用該如何理解，下文將結合布赫迪厄的「慣習」和「秀異」概念進行探討。

布赫迪厄認為：慣習是生產社會空間中「可歸類的習慣行為或產物」的系統，同時也是由掌握慣習的施為者生產出對慣習行為或慣習產物進行差異化，即產生辨識評價的能力，因此慣習具有雙重性——既是「結構化的結構」，也是「被結構化的結構」。²³根據石井洋二郎的詮釋，慣習是「社會空間裡的客觀構造」向「人類主觀構造」、「身體構造以及心理構造」的內化；同時，（慣習）一經掌握，就會作為施為者的行動原理，編織出各種各樣的慣習行為」。²⁴也就是說慣習總是規定著施為者的身體，又通過其身體而體現出來。而且，慣習會生成某個階級或者集團的共同身分認同，不同的生活樣式會有體系地構成不同的慣習行動並對其區分，且具有自覺

²¹ Sunaina Maira, "Belly Dancing: Arab-Face, Orientalist Feminism, and U.S. Empire," 317.

²² Sunaina Maira, "Belly Dancing: Arab-Face, Orientalist Feminism, and U.S. Empire," 317.

²³ 皮耶·布赫迪厄 (Pierre Bourdieu) 著，《ディスタクシオン：社会的判断力批判 (La Distinction. Critique Sociale du Jugement) 》I，259-343。

²⁴ 石井洋二郎，《差異と慾望：ブルデュー『ディスタクシオン』を読む》（東京：藤原書店，1993），123-180。

確立其秀異的功能。比如布赫迪厄有關慣習和體育運動的論述中就表明：實踐體育運動自身既具有獲取身體利益這種固定利益的一面，也會產生間接的交友關係之類的外在利益，以及由此產生經濟、社會利益的可能性。

「在實踐體育運動限定於特定人群的時代」，實踐自身就是施為者的優秀特質之證明。而在體育運動廣泛普及的當下，施為者要主張自己的秀異，就要和貶值的體育運動保持距離，從「平庸的娛樂」中抽身。²⁵而實際上，對秀異的追求過程中潛藏著慣習的「靈活的適應性」²⁶一面。因為石井洋二郎強調：慣習是一個「隨機應變的靈活的生命體」，具有「生成違反自身習慣行為的能力」。²⁷換言之，慣習不僅只是遵從既存規範，慣習中還含有和既存規範相左的一面。因此，施為者才會產生諸如擺脫「平庸的娛樂」的想法，以期卓爾不群。慣習中潛藏著和既存規範相左的特質，對於思考現代日本社會的肚皮舞及其性化非常重要。因為和諸如茶道、日本舞蹈等日本傳統的身體類特長技藝相較，或與西方代表性舞蹈芭蕾舞相比，很難想像肚皮舞會被列入特長技藝的名單中。因為何止不平庸，其官能性過剩得讓人卻步。然而在特長技藝名單中如同陌生面孔般存在的肚皮舞反被女性歡迎接納，還試圖通過跳肚皮舞確立其自身魅力，這正說明慣習之中有著和既存規範相左的力量。

綜上所述，筆者認為在現代日本社會中肚皮舞的性化可能依舊保有東方主義色彩，它不僅是一種滿足男性身體慾望的女性的肉體呈現，也可能是舞者自身身體慾望表達的方式。最重要的是肚皮舞作為女性的興趣愛好被接納，其性化已經和肚皮舞的實踐活動交織在一起，所以肚皮舞的性化有逐漸形成為一種慣習，乃至被標榜為秀異的可能。這種性化，不僅主張身體要性感，也具有反映著舞者的秀異和叛逆的精神的特質。而且這種被

²⁵ 皮耶·布赫迪厄 (Pierre Bourdieu) 著，《ディスタクシオン：社会的判断力批判 (La Distinction. Critique Sociale du Jugement) 》I，259-343。

²⁶ 石井洋二郎，《差異と慾望：ブルデュー『ディスタクシオン』を讀む》，123-180。

²⁷ 石井洋二郎，《差異と慾望：ブルデュー『ディスタクシオン』を讀む》，123-180。

性化的身體一旦習得就會在預見有獲取利益可能性的場合被實踐，並在其被實踐的過程中形成對性感身體的認知，會不自覺的擔當起模範作用、被應用於對他人身體的評價中。在下文中，筆者將逐一解讀各平面媒體中對肚皮舞的具體詮釋內容，理清被性化的肚皮舞的東方主義背景後，再思考被性化的肚皮舞可能具有的其它含義，探尋經由跳肚皮舞這一實踐而形成的慣習可能發揮的實際社會作用。

三、何謂肚皮舞？²⁸

在現代日本社會，肚皮舞因其胸部抖動、腹部波浪、腰臀搖擺等暗示性意味的動作特點，通常被認為是一種極具官能性的舞蹈。對於在人前袒露腹部、性感搖擺有抵觸傾向的日本人來說，肚皮舞能夠流行起來實在難以想像，但現實恰恰相反。《日經女性（日經ウーマン）》在 2008 年 5 月通過一份〈一目了然的 20 年女性年表〉呈現出 1988 至 2008 年 20 年間女性的行為和意識的變化。年表中把 2008 年的關鍵字設定為「跳舞」，指出：跳騷莎、肚皮舞和佛朗明哥舞的女性激增，20 世紀的 90 年代後期熱衷於同工作不相關的特長技藝的女性不斷增加。²⁹正如瀧澤文雄所分析，在當今日本社會「身體外表成為被異常關注的對象」，而且對身體外表的關注恰好與健康熱潮重疊，因此「日本人對作為外觀的身體予以諸多關心」，把身體視為商品這一身體觀念逐漸成為主流。³⁰考慮到上述《日經女性》所說的「女性的行為和意識」發生變化的事實，以及瀧澤文雄所指出的日本人對身體外貌愈加關心、身體被視為商品的社會背景，可以說在當代日

²⁸ 下文中言及肚皮舞時，未作特別標注說明情況下，均為「現代日本社會中的肚皮舞」之意。

²⁹ 〈1988-2008 女性たちはこんなに進化した〉，《日經ウーマン》，2008.04.07，98-99。

³⁰ 瀧澤文雄，〈日本における身體觀の現狀—現象學的觀點からの分析—〉，《體育・スポーツ哲學研究》，28.1（東京，2006.05）：39-49。

本社會中的肚皮舞正是在這種對身體認知發生變化的情況下被列入特長技能的表單中，也被賦予保持身體健康和瘦身的功效。這種變化也恰好說明對肚皮舞的認知並非一成不變。因此，在本章節，筆者將以辭典、報刊、《初學者的肚皮舞（はじめてのベリーダンス）》、書籍等平面媒體中對肚皮舞的詮釋為分析載體，明確肚皮舞的具體所指及其性化所帶有的東方主義背景，再進一步思考其多面性。

（一）展現官能性的肚皮舞

肚皮舞（ベリーダンス）一詞在日語中屬於外來詞彙，是以英文 Belly Dance 的音譯方式進行表述，因此對一個不是特別熟悉舞蹈的日本人而言，對肚皮舞一詞會比較陌生，甚至不知所云。出於要了解現代日本社會中對肚皮舞的普遍印象，筆者查閱了日本常用的三大辭典——《大辭泉》、《大辭林》、《廣辭苑》。其結果如下：肚皮舞是「強調女性腹部肌肉動作的舞蹈，是具有阿拉伯風格的煽情的舞蹈」；³¹肚皮舞是「〔ベリー (belly) 为腹部・胴體之意〕北非及西亞地區使腹部蠕動，快速舞動腰部的官能的女性舞蹈」；³²肚皮舞是「(belly 为腹部之意) 扭動腹部，舞動腰部的女性的舞蹈。盛行於西亞和非洲北岸」。³³由上述三種對肚皮舞一詞所作注釋可見在社會普遍印象中，所謂肚皮舞不僅在「女性」的「舞蹈」這一點上有共通性，而且注釋中存在著通過強調「腹部」、「腰部」這種暗示性意味的身體部位，把舞者身體還原成肉體的傾向。甚至使用了直白表達性意味的「煽情」、「官能」等形容詞，使得肚皮舞和性之間的關聯被愈加強化。同時，又通過使用「西亞」、「北非」、「非洲北岸」或者「阿拉伯風格」等表述，使肚皮舞盛行的區域被明確限定。如此一來，舞者的身體直接被規定為女性的身體，從而使男性舞者的存在被過濾，使北非和西亞的色情的女

³¹ 《大辭泉》（東京：小學館，1995），2389。

³² 《大辭林》（東京：三省堂，2006），2294。

³³ 《廣辭苑》（東京：岩波書店，1998），2409。

性身體被放大，勾畫出讓人（特別是男性）充滿遐想的空間。顯然，根據上述三本頗具權威的辭典的註解可知肚皮舞被想像為是一種極具女性肉體官能特質的舞蹈。也可以說在現代日本社會中肚皮舞同 19 世紀末期 20 世紀初期被東方主義性化的肚皮舞的印象基本一致，即：肚皮舞被性化為代表北非和西亞的地域性舞蹈，並具有滿足男性身體歡愉的娛樂性舞蹈。雖然日本與北非和西亞等地區並不存在事實上的宰制與被宰制的關係，但考慮到長期以來日本都是透過「充滿西方偏見的東方主義，帝國主義之眼」培植「『男人女人都好色的中東伊斯蘭社會』這一印象」，³⁴可以說上述三大辭典對肚皮舞的詮釋繼承了東方主義的模式，致使普遍印象中的肚皮舞依舊飽含高度的官能性。

當然帶有東方主義色彩的詮釋並不限於上述三本辭典。號稱是日本第一本關於肚皮舞的「雜誌書」³⁵《初學者的肚皮舞》也呈現出了類似詮釋。《初學者的肚皮舞》是面向肚皮舞初學者以及不熟悉肚皮舞的人發行的關於肚皮舞的講解書。這個以肚皮舞為主題的雜誌書於 2007 年 4 月首次發行以後，分別於 2009 年 11 月和 2014 年 5 月再版發行。以上三個版本分別在首卷語部分以〈歡迎來到迷倒所有人的異域世界〉（2007 年版本和 2009 年版本標題相同）和〈被全世界女性熱愛的理由...Belly dance is so cool!!〉（2014 年版本）為標題對肚皮舞進行了詳細的闡述。

在 3 個版本的首卷語中，肚皮舞被冠以「擁有數千年歷史」（2007 年版本）、「在遠古時代」（2009 年和 2014 年版本）的標籤，強調肚皮舞的悠久性。又通過「扭動腰肢，用『子宮』跳跳看」（2007 年版本）、「在一千零一夜的世界裡，起舞於深宮閨閣之中」、「卡巴萊³⁶風格」、「女性的肉體

³⁴ 松本ますみ，〈『アラビアンナイト』と日本におけるイスラーム認識〉，《人文社會科學研究所年報》，3（新發田市，2005.05）：55-72。

³⁵ 根據《新明解國語辭典》第五版，雜誌書是「[mook←magazine+book]，以單行本發行。使用大量照片和插圖，資訊提供量高的書」。（東京：三省堂，2006），1365。

³⁶ 即 cabaret。

美」(2014 年版本)等表述為肚皮舞貼上了「好色」標籤，肚皮舞被性化成為男性的尋歡作樂而助興的舞蹈。外加其「肚皮舞的故鄉在埃及，土耳其，黎巴嫩等東方³⁷」(2009 年版本)的限定，使得自詡為肚皮舞講解本的《初學者的肚皮舞》和上述探討過的三大辭典中所詮釋的肚皮舞如出一轍，附帶著濃厚的東方主義色彩。當然，其它平面媒體也常常如法炮製。比如曾經榮獲「這本漫畫真厲害！」大獎——散文類最佳漫畫《失戀了所以開始試著跳肚皮舞》中，關於肚皮舞就有「搖曳著女性象徵的子宮而起舞」³⁸的表述。日本最具歷史的大眾報紙，號稱日本發行人量最大的《讀賣新聞》中也有「肚皮舞原本是閨閣中女性為了吸引王族而跳的舞蹈」³⁹之類描述。可見即便在現代日本社會，肚皮舞也沒有逃脫東方主義的魔咒，在社會的普遍認知中肚皮舞依舊被包裝成充滿「性趣」的艷舞。

(二) 尋求解放的肚皮舞

儘管肚皮舞的「主流」印象極具肉體慾望和東方主義色彩，但也並未止步於色情舞蹈。因為肚皮舞雖然艷俗，可它經歷了美國女權主義的洗禮後於 1980 年代傳入日本，所以肚皮舞的性化中也繼承了女權主義所主張的肚皮舞可以使女性從壓抑中解放出來的那一部分。同樣是《初學者的肚皮舞》首卷語，其 2007 年版本的〈歡迎來到迷倒所有人的異域世界〉中，肚皮舞就被詮釋為「一邊跳一邊開發自我潛能的『女性氣質』的舞蹈」、「為自己而跳的」、「邂逅到未知的自己」的舞蹈。在 2014 年的首卷語〈被全世界女性熱愛的理由...Belly dance is so cool!!〉中，肚皮舞被形容為「知性且有旺盛好奇心的女性為自己而跳的舞蹈」、「為了使身心都更加優秀、

³⁷ 此處東方，雜誌書中所用詞彙為「オリエント」，即 orient。

³⁸ 水口めい、内藤未映，《失戀したのでベリーダンスをはじめてみました》(東京：寶島社，1993)，24。

³⁹ 〈ベリーダンス、腹筋も鍛えられ 吉田沙織さん 28〉，《讀賣新聞》，2009.07.05，5。

熠熠生輝」而跳的舞蹈；而且肚皮舞可以表現「女性內在的堅強」，促進「朋友間的融洽」，「為全球女性所熱愛」。從「開發自我潛能」、「邂逅到未知的自己」（出自 2007 年版本）、「熠熠生輝」、「女性內在的堅強」（出自 2014 年版本）等語句中顯然可以看出，在《初學者的肚皮舞》中肚皮舞的性感特質被關聯於以大膽、自信、發現自我為特質的「性賦權」。

不僅如此，《初學者的肚皮舞》還為肚皮舞賦予了更深層的意義。這一層面表現在使「擁有數千年歷史」的肚皮舞搖身成為「虜獲現代女性的『新潮舞蹈』」（出自 2007 年版本）和迷住「全球的現代女性」（出自 2009 年和 2014 年版本）的舞蹈。通過這一變身可以說在《初學者的肚皮舞》中，肚皮舞兼具突出悠久性的復古志向和追求現代性的前衛志向，被融於「現代女性」的身體之中。同時，《初學者的肚皮舞》中以「熱衷於肚皮舞的都是以紐約為首的美國各大城市中的女性們」，「在英國、德國、法國也是」（出自 2009 年版本）之類語句對肚皮舞的盛行地區進行升級。考慮到「場所是決定商品，特別是文化商品的價值的重要因素」⁴⁰這一點，可以說《初學者的肚皮舞》通過明確把肚皮舞和處於流行最前沿的大都會紐約以及英國、德國、法國等發達國家相關聯，確立起了肚皮舞的「現代性和普世性威信」⁴¹，不僅使其超越了被東方主義賦予的官能性，而且使其性化擁有了堂堂正正的合法性。肚皮舞的性化裡蘊含的合法性和秀異明顯隱藏著對歐美文化的崇拜。

正是因為對歐美文化的憧憬這一因素的存在，才使得肚皮舞在日本備受女性青睞。把跳肚皮舞視為其解放方式，認為跳肚皮舞可以獲得優於他人的身體這一傾向在肚皮舞先驅們以及專業舞者身上尤為顯著。比如先驅

⁴⁰ Ashley Mears 著，〈ファッションモデルの仕事から——グローバルな界における市場と労働〉（狩野愛譯），《ファッションで社会學する》，藤田結子、成實弘至、辻泉編（東京：有斐閣，2017），254-276。

⁴¹ Ashley Mears 著，〈ファッションモデルの仕事から——グローバルな界における市場と労働〉（狩野愛譯），254-276。

之一的海老原美代子就曾表示：「『肚皮舞』不僅僅只是女性的色情式表達，也是融舞者和音樂以及觀眾於一體的空間藝術」。⁴²專業舞者田中寬子也說：「在日本秀場中，跳舞時留心『不獻媚於男性』的舞者居多……反而是吸引同性客人（大多數為舞者的學生），跳出（女性）學生們所憧憬的舞者的舞蹈和動作以及表演，這才是日本的肚皮舞秀的根本。」⁴³如此看來，對實踐肚皮舞的舞者而言，肚皮舞中被性化的身體與其說是取悅男性，不如說是舞者尋求自我實現的過程，也是舞者面向其他女性炫示其秀異的「藝術」。更有舞者直接把上述三大辭典中規定的肚皮舞源自北非和西亞這一地域性過濾，如肚皮舞的另一位先驅亞伊那⁴⁴指出：通過舞蹈表現女性，這之中既有大膽誇耀女性氣質的西方式的東西，也有像日本舞蹈那樣表現內斂女性氣質的東西。而肚皮舞正好處於二者之間，適宜現代日本女性。是能夠表達若隱若現、亦強亦弱那種女性的美好的兩面性的舞蹈。⁴⁵亞伊那的詮釋直接把歐美文化和日本文化融匯於肚皮舞之中，幾乎不談東方主義色彩中肚皮舞所具有的「落後」的官能特質。因此從上述肚皮舞者們對肚皮舞的詮釋，可見肚皮舞的實踐者更傾向於和取悅男性的色情式肚皮舞保持距離，把肚皮舞視為兼備大膽和內斂特質，符合「現代日本女性」的舞蹈。從專業舞者對肚皮舞的詮釋來看，肚皮舞的性化被賦予了「性賦權」這一代表西方女性文化的積極意義，從而獲得正統性，得以以特長技藝被接受和實踐。女性試圖通過跳肚皮舞獲取性感的身體，實現「性賦權」，並彰顯其自身的秀異。在這種背景下，肚皮舞中性感的舞者身體發揮著突破日本社會中對女性設定的應該保有溫和順從特質這一刻板印象的作用。

⁴² 關口義人，《ベリーダンスの官能：ダンサー33人の軌跡と証言》（東京：青土社，2012），14-20。

⁴³ 關口義人，《ベリーダンスの官能：ダンサー33人の軌跡と証言》，126-129。

⁴⁴ 原名松屋伊那子，是海老原美代子的學生。參見：關口義人，《ベリーダンスの官能：ダンサー33人の軌跡と証言》，31-33。

⁴⁵ 關口義人，《ベリーダンスの官能：ダンサー33人の軌跡と証言》，31-35。

綜上所述，我們可以看到在現代日本社會中，由於所處社會立場與肚皮舞之間的關係不同，對肚皮舞的詮釋也不盡相同。但是無論是把肚皮舞性化為客體化的色情舞蹈，還是把肚皮舞的性化理解為實現積極、果敢、自信的「性賦權」的方式，肚皮舞的性化都沒有脫離東方主義的干預。肚皮舞的性化始終建立在對中東女性身體的消費之上。正是由於日本的「對西歐的劣等感和對亞洲的優越感中交織而成」的「國民精神」的存在，⁴⁶才使得肚皮舞被性化為兼具官能性和解放性，並且有使女性突破陳規、顯示自我優秀特質的作用。那麼，肚皮舞的性化又是如何在舞者身體上得以表現的呢？被性化的舞者的身體表象又具有何種實際社會作用呢？

四、從舞者身體看性化

本章將把視線集中於舞者的身體，試圖透過舞者的身體表象探尋肚皮舞中性化的多面含義。考慮到在其他平面媒體（如報紙）中對舞者的形象傳遞是片斷式的，而日本唯一一本以肚皮舞為專題的雜誌《肚皮舞日本》的封面上的舞者形象保有連續性，其塑造的舞者形象最具影響，尤其對於肚皮舞社群而言其影響力愈加直接。所以本章將以雜誌《肚皮舞日本》封面中的舞者形象為分析物件，對舞者性別、封面背景、舞者的表演服、舞者身體等逐一分析，思考肚皮舞的性化問題，並借由同芭蕾舞雜誌《克魯瓦澤（*Croisé*）》的對比，分析視跳肚皮舞為其實現「性賦權」和秀異的舞者身體所承載的實際社會意義。

（一）踐行東方主義的身體

第三章第一節裡已經分析過平面媒體對肚皮舞的詮釋中附帶著東方主義色彩，即：肚皮舞是透過以歐美為中心的東方主義被性化為有落後、

⁴⁶ 松本ますみ，〈『アラビアンナイト』と日本におけるイスラーム認識〉，55-72。



圖一 《肚皮舞日本》第八期封面

(東京：イカロス出版株式会社，2009.05)

官能特質的女性的舞蹈。但正因其依靠西方為中心的東方主義視角看肚皮舞，所以在肚皮舞的性化過程中也隱含著對西方文化的崇拜。本段落將關注《肚皮舞日本》的封面背景、舞者性別、舞者服裝，探討在東方主義背景下所詮釋的官能的肚皮舞是如何通過身體而實踐的。

《肚皮舞日本》的封面整體風格大都採用以沙漠或金字塔為背景，女性舞者一人登場的設計（參見圖一）。考慮到其「磨練女人，提升女性」的宗旨和只有女性舞者的封面，可以說：從《肚皮舞日本》封面上來看，肚皮舞被限定為女性的舞蹈，肚皮舞者的身體被限定為女性的身體。其次，舞者的舞臺被設定為沙漠或者金字塔。且登上封面的舞者幾乎都身著凸顯胸部或腹部的分離式表演服。這種樣式的表演服確立於 19 世紀末期 20 世紀初期，其初衷是當時在美國的夜場中為了使舞者的身體線條和動作特點更明顯。縱觀封面中舞者的身體和讓人很容易聯想到的中東或者埃及的沙漠景象以及突出頸部、胸部、腹部、腰部、腿部的表演服，這些元素使得封面中的舞者身體如同福樓拜筆下那「身著薔薇色褲子」，「上身裹著淡紫紗」，「堅挺的乳房」，「散發著微甘松脂香」，觸發其身體慾望的埃及舞

女一般，充滿著性感誘惑。⁴⁷可以說，薩伊德所強調的肉慾的東方主義通過跳肚皮舞而被身體化。

《肚皮舞日本》封面風格中這種赫然而在的東方主義式的觀點的表露，使得舞者的身體被性化為滿足男性身體慾望的符號。也就是說通過跳肚皮舞使得東方主義被身體化，凸顯了女性的身體作為展示物的一面，反映出被性化的舞者身體為肉體存在的一面。此處筆者必須再次強調：在當今日本社會，肚皮舞的性化過程依舊是對中東女性身體的消費，東方主義式的力量關係依然健在。

(二)獲取「性賦權」的身體

之所以說肚皮舞的性化是對中東女性身體的消費，是因為封面上的舞者實際並非中東女性，而是歐美系成年女性。這種性化是藉由歐美系女性的身體扮演中東女性的身體而表現出來的。肚皮舞的性化看似為男性服務，然而原本對日本人而言就是遙遠存在的沙漠和金字塔的環境外加歐美系舞者的身體，恰恰說明被性化的舞者身體脫離了日本現實社會，對日本男性而言是難以觸碰的性感的身體。也就是說封面上的舞者的身體形象通過歐美系舞者體現出其不受日本社會道德規範束縛的志願。圖二《肚皮舞日本》第廿九期（2014.08）的封面，最為體現出舞者身體是難以冒犯的性感的身體這一特質。如圖二所示，如果我們設想觀者是男性，要把圖二中舞者以相同角度和姿態映入眼簾，那麼觀者必須匍匐於舞者膝下才能將圖中舞者身體完全納入視線範圍。且圖二中占據整個畫面的舞者身體和沒有存在感的觀者暗示出處於高處的舞者和處於低處的觀者的畫面構成。通過這種位置關係，可以說舞者獲取著自身的主體性。外加舞者精力的旺盛、果敢呈示自己性感身體的行為，透露出舞者懷有堅強的意志、不回避自身

⁴⁷ 古斯塔夫·福樓拜 (Gustave Flaubert) 著，《フロベールのエジプト (Voyage en Égypte)》(齋藤昌三譯)(東京：法政大學出版局，1998)，145-164。



圖二 《肚皮舞日本》第廿九期封面

(東京：イカロス出版株式會社，2014.08)

慾望、追求自我實現的一面。如此一來，封面中被性化了的的身體，反應著一種逆東方主義的嚮往——化身為歐美系女性，把追求男性般的堅強精神和獨立性以及女性的性感身體統合於一體，尋求脫離日本社會現實束縛的志向。按此種方式被性化的肚皮舞同山口庸子所探討的現代舞鼻祖伊莎多拉·鄧肯的舞蹈一樣，具有「突破性別理解」⁴⁸的一面。

如此一來，被性化的舞者的身體，在消費中東女性的身體形象前提下，實踐「性賦權」獲取其自身主體性。雖然在《肚皮舞日本》的封面中，大膽表現自己身體慾望，追求自我解放的主體不是通過日本舞者的身體而是通過文化上處於更高階層的歐美系舞者的身體而實現，但這也恰好說明在現代日本社會，肚皮舞的正統性依託於西方文化，通過把豐滿妖豔的身體和獨立的精神融合於歐美系舞者的身體而得以確保。那麼，肚皮舞中的性化承載著何種社會作用呢？

⁴⁸ 山口庸子，〈踊る——自己創出と自己喪失のはざままで〉，《ベルリンのモダンガール：一九二〇年代を駆け抜けた女たち》，田丸理砂、香川檀編（東京：三修社，2004），186-223。

(三) 追求秀異的身體

下文將把《肚皮舞日本》封面的舞者形象和芭蕾舞雜誌《克魯瓦澤 (Croisé)》封面的舞者形象進行對比，分析肚皮舞中被性化的舞者身體所表露出的慣習和其秀異，解讀舞者所追求的秀異可能發揮的社會作用。選擇《克魯瓦澤》雜誌做對比主要出於如下三個理由。第一，它和《肚皮舞日本》一樣，都是以舞蹈為主題的季刊雜誌。第二，兩者都是以成年後開始習舞為前提。第三，兩者在採用一個舞者裝飾封面的這種設計上具有類似性（《克魯瓦澤》偶爾會採用男女舞者或者幾個女性舞者同時裝飾封面）。

首先分析《肚皮舞日本》的封面舞者的形象。以圖一《肚皮舞日本》第八期（2009.05）的封面為例。封面中，舞者的左腳有力著地，主力腿強力支撐身體，腹部裸露，擺著凸顯臀部和胸部的 S 造型，手臂伸直展開，手心向外，整體呈現出一種很結實的體格。微笑的同時用很堅定的目光直面鏡頭，奔放的身體語言外加豔麗的服裝，不僅看出舞者試圖積極主張自身存在感，也流露出舞者堅硬不摧且野性不順從的姿態。

而圖三為《克魯瓦澤》第十七期（2004.12）的封面圖。如圖三所示，舞者足尖點地，青蔥玉腿支撐整個身體，上身微微後仰，手臂柔軟伸展，手心含蓄內斂，呈現出很纖細的體格。一邊可愛微笑一邊視線溫柔上看，目光避開鏡頭。這種很淑女的身體動作和清雅的服裝搭配恰到好處的襯托出舞者的優美，流露出嫵靜的存在感，完全一副溫婉和順且精緻的日本良家閨秀之模樣。

從圖一和圖三的對比中明顯呈現出兩種不同風格的身體形象和慣習。在日本，圖三這種溫文爾雅的純真的女性身體形象是被普遍認同的符合女性氣質典範的形象。但如同石井洋二郎所言：由於日本的中間階層人數比較多，所以當今日本人幾乎可以說是階級意識相對稀薄。也就是說如果經



圖三《克魯瓦澤》第十七期封面

(東京：新書館，2004.12)

濟條件差別不是特別大的情況下那品牌自身也不過是普通名詞化的一個專有名詞，很難體現出稀有價值和秀異。⁴⁹同樣，在當今日本社會正是由於中間階層基數頗大，出身中產階級家庭的女性自然占多數，如此一來相當一部分的女性生活模式和教育程度相近或相似，所以賢良順從的女性形象非常普遍化，在各種場合各種時刻被實踐。可以說圖三中的身體形象所表達的溫順雅緻的女性特質已經不再稀缺。而圖一中的身體形象卻是稀缺的。所謂物以稀為貴，異常的官能性表達使肚皮舞從舞蹈領域脫穎而出，因稀而貴。如今跳肚皮舞不僅是通過舞蹈修煉有魅力的身體，更是舞者通過實踐非同一般的出挑的性感，彰顯其自身秀異的方式。

舞者為什麼不追求被普遍認同的代表賢妻良母典範的順從的女性氣質，卻要選擇跳性感出挑的肚皮舞呢？日本四大女性雜誌之一，擁有 100 多年以上歷史的《婦人公論》在〈通過肚皮舞獨占火熱視線〉的文章中提及了舞者的心境。文章中舞者 SHIVA 說：「肚皮舞不僅只是表達美好、體貼、性感、仁慈等愛的表現，它也可以表現出嫉妒、刁難等女性的各種情感。現實生活中有很多不得不壓抑的情感，但是通過舞蹈使『女性氣質』

⁴⁹ 石井洋二郎《差異と慾望：ブルデュー『ディスタクシオン』を読む》241-300。

盡情表達成為可能正是肚皮舞的魅力所在。」⁵⁰按照其說法，看來跳肚皮舞的各種因素中，「美好」、「體貼」、「仁慈」這種所謂正能量的因素似乎是次要的，而表達日常被壓抑的情感才是優先被鼓勵的。外加市場經營專門性報紙《日經流通新聞》通過〈席卷女性的三大市場——男性也要有關懷之心〉⁵¹的文章介紹了「來往於舞蹈教室的女性也很多」這一現況的同時，特別強調草裙舞、佛朗明哥、肚皮舞三者的人氣愈加高漲，而且直言女性不想被男性擺布的心聲。例如：「最好不要期待和沒有護花精神的日本男性跳雙人舞」、「平時越是忍耐就越是不想和男性一起外出」。⁵²可見如今在日本不想被男性主導的女性是確實存在的。聯想到在第二章探討過的，慣習中含有和既存典範相左的意識這一點來看，可以說跳肚皮舞的過程疏解了女性在日常生活中積累的情感壓抑，也隱藏著她們不想圍著男人轉的心境。肚皮舞的性化中含有商業因素這一點不可置否，但是也要承認其性化中含有「性賦權」的一面。因此被性化的肚皮舞的確發揮著「性賦權」的作用，把女性從束縛中解放出來，其中潛藏著女性的對抗精神。

但是，布赫迪厄在〈人是怎樣喜歡上體育運動的〉一文中曾揭示：體育運動是「動員、掌握、控制」參與者的「極其經濟的手段」，用來服務於對「大眾的政治動員或者政治征服的目的」而被組織化。⁵³也就是說，體育運動通過使參與者沉迷其中而把其有可能向外的，對政治統治造成破壞的精力消磨掉。而開篇筆者就指出肚皮舞已經作為女性的特長技藝被實踐，以及分析過肚皮舞已經被性化為可以磨練女性氣質，提升女性品格，彰顯女性優秀特質的舞蹈。由此可見，肚皮舞實踐過程和布赫迪厄所揭示

⁵⁰ 篠藤ゆり，〈ベリーダンスで熱い視線を独り佔め！〉，《婦人公論》，2013.04.07，4版，30-33。

⁵¹ 〈女性が席捲する 3つの市場——もてなす心男も持って〉，《日經流通新聞》，2007.04.25，4。

⁵² 〈女性が席捲する 3つの市場——もてなす心男も持って〉，4。

⁵³ 皮耶·布赫迪厄 (Pierre Bourdieu) 著，《社會學の社會學 (Questions de Sociologie)》(安田尚、佐藤康行、小松田儀貞、水島和則、加藤真義譯，田原音和監譯)(東京：藤原書店，1991)，223-250。

的體育運動的實踐具有服務於政治的一面極其類似。也就是說，通過使女性熱衷於肚皮舞，把抱有擺脫束縛想法的女性集中於肚皮舞社群，通過使其跳肚皮舞消解她們那種可能面向社會尋求解放的力量。更進一步說，經由跳肚皮舞所展示出的既有身體魅力又獨立的女性形象已經被確立為理想的女性形象之一，這就意味著被性化的舞者身體已被社會認同，開始在社會中發揮其典範作用。考慮到細谷實所說的，「近年來對男性而言『男性無需看臉』的說法已經開始行不通。女性也逐漸由其能力被相互序列化」⁵⁴的社會現實，可以說被性化的舞者的身體在具有解放女性的一面的同時，也發揮著束縛女性的作用。也就是說被性化的舞者身體也映射出其是按照日本社會的實際需求被馴化的一面。

五、結論

至此，通過上述對現代日本社會平面媒體中所描述的肚皮舞及舞者身體表象的具體分析，可以說相當程度上瓦解了肚皮舞是取悅男性，挑逗男性的色情舞蹈這一刻板印象。肚皮舞的性化是東方主義的身體化過程，其中包含著被男性消費的一面，也有著被女性消費的一面；它一邊煽動男性的身體慾望，一邊表達著女性的身體慾望，把女性從生活壓抑中解脫出來，使女性獲得「性賦權」，還順應著社會發展把女性收編於肚皮舞社群，轉化其可能具有的面向社會的對抗傾向，促使女性磨煉獨立性服務於社會實踐。所以說，肚皮舞是融合了多種經驗的舞蹈。換言之，通過跳肚皮舞使女性有獲取充滿吸引力的身體和堅強獨立的品格這一慣習的可能，進而實現其與眾不同。這種慣習和秀異具有解放著女性身體的實際意義。但由於肚皮舞中主張的性感獨立的女性形象已被樹立為當今日本模範女性形象

⁵⁴ 細谷實，〈美醜としての身體——美醜評價のまなざしの中で生きる〉，《身體とアイデンティティ・トラブル：ジェンダー/セックスの二元論を超えて》，金井淑子編（東京：明石書店，2008），69-94。

之一，所以說其秀異具有按照日本社會的發展狀況把女性的身心馴化為符合社會需求的女性之效用。肚皮舞兼具解放與束縛，即：釋放了長期以來被規訓為賢妻良母的女性身體的壓抑，也即將訓導女性順應社會實際需要，使其背負性感和獨立雙重枷鎖。而性化正是統籌上述在肚皮舞中所探尋到的多樣含義，使肚皮舞中多重身體經驗得以實現的關鍵所在。

引用文獻

《初學者的肚皮舞（はじめてのベリーダンス）》，東京：イカロス出版株式會社，2007。

《初學者的肚皮舞（はじめてのベリーダンス）》，東京：イカロス出版株式會社，2009。

《初學者的肚皮舞（はじめてのベリーダンス）》，東京：イカロス出版株式會社，2014。

《肚皮舞日本（ベリーダンス・ジャパン）》vol.08，イカロス出版株式會社，2009.05.30。

《肚皮舞日本（ベリーダンス・ジャパン）》vol.29，イカロス出版株式會社，2014.08.30。

《克魯瓦澤 (Croisé) 》vol.17，新書館，2004.12.05。

篠藤ゆり，〈ベリーダンスで熱い視線を独り佔め！〉，《婦人公論》，2013.04.07，4版，30-33。

〈1988-2008 女性たちはこんなに進化した〉，《日經ウーマン》5月號，2008.04.07，98-99。

〈ベリーダンス、腹筋も鍛えられ 吉田沙織さん 28〉，《讀賣新聞》，2009.07.05，5。

〈女性が席捲する3つの市場——もてなす心男も持って〉《日經流

通新聞》，2007.04.25，4。

《大辭泉》，東京：小學館，1995，2389。

《大辭林》，東京：三省堂，2006，2294。

《廣辭苑》，東京：岩波書店，1998，2409。

《新明解國語辭典》第五版，東京：三省堂，2006，1365。

Ashley Mears 著，〈ファッションモデルの仕事から——グローバルな界における労働〉(狩野愛譯)，《ファッションで社会学する》，藤田結子、成實弘至，辻泉編，東京：有斐閣，2017，254-276。

山口庸子，〈踊る——自己創出と自己喪失のはざままで〉，《ベルリンのモダンガール：一九二〇年代を駆け抜けた女たち》，田丸理砂、香川檀編，東京：三修社，2004，186-223。

水口めい，内藤未映，《失戀したのでベリーダンスをはじめてみました》，東京：寶島社，1993。

石井洋二郎，《差異と慾望：ブルデュー『ディスタンクシオン』を読む》，東京：藤原書店，1993。

皮耶・布赫迪厄 (Pierre Bourdieu) 著，《ディスタンクシオン：社會的判斷力批判 (*La Distinction. Critique Sociale du Jugement*) 》I (石井洋二郎譯)，東京：藤原書店，1990。

皮耶・布赫迪厄 (Pierre Bourdieu) 著，《社會學の社會學 (*Questions de Sociologie*) 》(安田尚、佐藤康行、小松田儀貞、水島和則、加藤真義譯，田原音和監譯)，東京：藤原書店，1991。

古斯塔夫・福樓拜 (Gustave Flaubert) 著，《フロベールのエジプト (*Voyage en Égypte*) 》(齋藤昌三譯)，東京：法政大學出版局，1998。

松本ますみ 〈『アラビアンナイト』と日本におけるイスラーム認識〉，《人文社會科學研究所年報》，3 (新發田市，2005.05)：55-72。

細谷實 〈美醜としての身體——美醜評價のまなざしの中で生きる〉，

《身體とアイデンティティ・トラブル：ジェンダー/セックスの二元論を超えて》，金井淑子編，東京：明石書店，2008，69-94。

愛德華·瓦迪厄·薩伊德 (Edward Wadie Said) 著，《オリエンタリズム (Orientalism) 》上 (板垣雄三、杉田英明監修，今澤紀子譯)，東京：平凡社，1993。

瀧澤文雄，〈日本における身體觀の現状—現象學的觀點からの分析—〉，《體育・スポーツ哲學研究》，28.1 (東京，2006.05)：39-49。

關口義人，《ベリーダンスの官能：ダンサー33人の軌跡と証言》，東京：青土社，2012。

Attwood Feona, Holland Samantha, “Keeping Fit in Six Inch Heels: The Mainstreaming of Pole Dancing,” *Mainstreaming Sex: The Sexualization of Western Culture*, ed. Attwood Feona, London: I. B. Tauris & Co. Ltd., 2009, 165-181.

Attwood Feona, ed., *Mainstreaming Sex: The Sexualization of Western Culture* London: I. B. Tauris & Co. Ltd., 2009.

Adra Najwa, “Belly Dance: An Urban Folk Genre,” *Belly Dance: Orientalism, Transnationalism, and Harem Fantasy*, ed. Shay Anthony, Sellers-Young Barbara, California: Mazda, 2005, 28-50.

Donaghue Ngaire, “Sexualization,” *Encyclopedia of Critical Psychology*, ed. Thomas Teo, New York: Springer, 2014, 1746-1750.

Hardy Simon, “The New Pornographies: Representation or Reality?,” *Mainstreaming Sex: The Sexualization of Western Culture*, ed. Attwood Feona, London: I. B. Tauris & Co. Ltd., 2009, 3-18.

Keft-Kennedy Virginia, “1970s Belly Dance and the “How-To” Phenomenon Feminism, Fitness and Orientalism,” *Belly Dance Around the World: New Communities, Performance and Identity*, ed. McDonald Caitlin,

Sellers-Young Barbara, North Carolina: McFarland, 2013, 68-92.

Rosalind Gill, "The Sexualisation of Culture?," *Social and Personality Psychology Compass*, 6.7 (West Sussex: July 2012): 483-498.

Rosalind Gill, "Media, Empowerment and the 'Sexualization of Culture' Debates," *Sex Roles*, 66 (New York: June 2012): 736-745.

Shay Anthony, Sellers-Young Barbara, ed., *Belly Dance: Orientalism, Transnationalism, and Harem Fantasy*, California: Mazda, 2005.

Sunaina Maira, "Belly Dancing: Arab-Face, Orientalist Feminism, and U.S. Empire," *American Quarterly*, 60.2 (Baltimore, June 2008): 317-345.

Zurbriggen L. Eileen et al., *Report of the APA Task Force on the Sexualization of Girls*, Washington, DC: American Psychological Association, 2007.

感謝臺灣身體文化學會副理事長李明宗教授的邀請和推薦，並對能赴臺參加 2017 體育政策與休閒觀光國際學術研討會給予的多方幫助深表謝意。